Tento dokument je třeba brát jako dokumentační nástroj a instituce nenesou jakoukoli odpovědnost za jeho obsah

►B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 669/97

ze dne 14. dubna 1997

o otevření a správě celních kvót ►M2 ——————— ◄ Společenství ►M2 ——————— ◄ nad některými druhy ryb a produkty rybolovu pocházejícími z Faerských ostrovů, o vymezení podrobných pravidel týkajících se změn a úprav těchto opatření a o zrušení nařízení (ES) č. 1983/95

(Úř. věst. L 101, 18.4.1997, s. 1)

Ve znění:

		Úřední věstník		
		Č.	Strana	Datum
►M1	Commission Regulation (EC) No 1034/98 of 18 May 1998 (*)	L 148	6	19.5.1998
►M2	Nařízení Komise (ES) č. 2471/1999 ze dne 23. listopadu 1999	L 301	3	24.11.1999
►M3	Nařízení Komise (ES) č. 31/2002 ze dne 9. ledna 2002	L 6	36	10.1.2002
►M4	Nařízení Komise (ES) č. 1753/2006 ze dne 28. listopadu 2006	L 331	7	29.11.2006

(*) Tento akt nebyl nikdy publikován v češtině.

▼B

NAŘÍZENÍ RADY (ES) č. 669/97

ze dne 14. dubna 1997

o otevření a správě celních kvót ►M2 ——————— ◄ Společenství ►M2 ——————— ◄ nad některými druhy ryb a produkty rybolovu pocházejícími z Faerských ostrovů, o vymezení podrobných pravidel týkajících se změn a úprav těchto opatření a o zrušení nařízení (ES) č. 1983/95

RADA EVROPSKÉ UNIE,

s ohledem na Smlouvu o založení Evropského společenství, a zejména na článek 113 této smlouvy,

s ohledem na návrh Komise,

(1) vzhledem k tomu, že články 3 a 8 dohody mezi Evropským společenstvím na straně jedné a vládou Dánska a autonomní vládou Faerských ostrovů na straně druhé, podepsané dne 6. prosince 1996 ([1]), ruší cla z dovozu některých druhů ryb a produktů rybolovu, jejichž seznam je uveden v protokolu 1 tvořícím přílohu výše uvedené dohody, do Společenství;

(2) vzhledem k tomu, že toto zrušení cel se uskutečňuje v rámci celních kvót a stropů Společenství a u některých produktů též v rámci statistického dohledu Společenství; že je proto třeba otevřít celní kvóty a stropy Společenství pro dotyčné produkty pocházející z Faerských ostrovů úměrně podle objemů uvedených v přílohách I a II tohoto nařízení a rovněž je třeba zavést statistický dohled Společenství nad produkty uvedenými v příloze III tohoto nařízení;

(3) vzhledem k tomu, že preferenční celní sazby uvedené v přílohách I, II a III se použijí pouze v případech, kdy je cena s dodáním na hranice, kterou členské státy stanovily v souladu s článkem 22 nařízení Rady (EHS) č. 3759/92 ze dne 17. prosince 1992 o společné organizaci trhu s produkty rybolovu a akvakultury ([2]), přinejmenším rovna referenční ceně, kterou Společenství stanovilo nebo má stanovit pro dotyčné produkty nebo kategorie produktů;

(4) vzhledem k tomu, že z důvodů zjednodušení by mělo být přijato ustanovení, na základě kterého by Komise poté, co obdrží stanovisko Výboru pro Celní kodex zřízeného článkem 247 nařízení (EHS) č. 2913/92 ([3]), mohla provádět případné nezbytné změny a technické úpravy příloh tohoto nařízení vyplývající ze změn kódů kombinované nomenklatury a kódů Taric a také úpravy objemů, období a celních sazeb v rámci kvót vyplývající z rozhodnutí přijatých Radou nebo Komisí;

(5) vzhledem k tomu, že ze stejných důvodů by mělo být přijato ustanovení, na základě kterého by měl být tento postup uplatněn v případě změn výše zmíněné dohody do té míry, že sjednané změny upřesňují produkty, které mají nárok na celní kvóty nebo které podléhají celním stropům nebo statistickému dohledu, jejich objemy, celní sazby a kvótová období, případně i kritéria pro jejich přidělení;

(6) vzhledem k tomu, že celní kvóty, celní stropy a statistický dohled uvedené v dotyčné dohodě platí po neomezenou dobu; že tudíž

([1]) Úř. věst. L 53, 22.2.1997, s. 2.
([2]) Úř. věst. L 388, 31.12.1992, s. 1. Nařízení naposledy pozměněné nařízením (ES) č. 3318/94 (Úř. věst. L 350, 31.12.1994, s. 15).
([3]) Úř. věst. L 302, 19.10.1992, s. 1.

▼B

v zájmu účinnosti a zjednodušeného uplatňování dotyčných opatření se jeví jako vhodné stanovit, aby toto nařízení bylo uplatňováno na víceletém základě;

(7) vzhledem k tomu, pokud jde o produkty, které by mohly mít nárok na celní kvóty Společenství uvedené v příloze I, všem dovozcům Společenství by měl být zajištěn stejný a trvalý přístup k uvedeným kvótám a celní sazba stanovená pro tyto kvóty by měla být uplatňována stejnoměrně pro všechny dovozy dotyčných produktů do všech členských států až do vyčerpání kvót;

(8) vzhledem k tomu, že Společenství by mělo v rámci svých mezinárodních závazků rozhodnout o otevření celních kvót; že nic nebrání tomu, aby členské státy byly za účelem zajištění účinnosti společné správy těchto kvót oprávněny čerpat z objemů kvót potřebná množství odpovídající skutečným dovozům; že tento způsob správy vyžaduje úzkou spolupráci mezi členskými státy a Komisí a Komise musí být zejména schopna sledovat tempo, jakým jsou kvóty čerpány a podle toho informovat členské státy;

(9) vzhledem k tomu, že v případě produktů uvedených v příloze II a podléhajících celním stropům Společenství může být dohled Společenství prováděn započítáváním dovozů těchto produktů do celních stropů na úrovni Společenství podle toho, jak jsou produkty předkládány celním orgánům v rámci celního prohlášení s návrhem na propuštění do volného oběhu; že tento způsob správy celních stropů musí umožňovat znovuzavedení cel v případě dosažení dotyčných stropů na úrovni Společenství;

(10) vzhledem k tomu, že tento způsob správy celních stropů vyžaduje úzkou a zejména rychlou spolupráci mezi členskými státy a Komisí a Komise musí být zejména schopna sledovat tempo, jakým jsou dovozy započítávány do stropů, a podle toho informovat členské státy; že tato spolupráce by měla být dostatečně úzká, aby umožnila Komisi přijmout příslušná opatření za účelem znovuzavedení cel, jakmile je některý ze stropů dosažen;

(11) vzhledem k tomu, že v případě produktů uvedených v příloze III je třeba uplatnit systém statistického dohledu na úrovni Komisí v souladu s příslušnými ustanoveními nařízení (ES) č. 1172/95 ([1]) a (EHS) č. 2658/87 ([2]);

(12) vzhledem k tomu, že nařízení (ES) č. 1983/95 ([3]), kterým vstoupila v platnost opatření vyplývající z původní dohody, by mělo být zrušeno,

PŘIJALA TOTO NAŘÍZENÍ:

Článek 1

Od 1. ledna do 31. prosince každého roku se cla pro dovoz produktů uvedených ►**M2** v příloze ◄ a pocházejících z Faerských ostrovů do Společenství pozastavují na úrovních a v rámci limitů celních kvót Společenství zde uvedených.

Článek 2

Celní kvóty uvedené v článku 1 spravuje Komise, která může za účelem zajištění jejich účinné správy přijímat jakákoliv příslušná administrativní opatření.

([1]) Úř. věst. L 118, 25.5.1995, s. 10.
([2]) Úř. věst. L 256, 7.9.1987, s. 1.
([3]) Úř. věst. L 192, 15.8.1995, s. 1.

▼B

Článek 3

Jestliže dovozce předloží v členském státě prohlášení s návrhem na propuštění zboží, na které se vztahuje toto nařízení, do volného oběhu včetně:

— žádosti o preferenční zacházení a

— průvodní osvědčení v souladu s pravidly stanovenými v Protokolu o definici pojmu „původní produkty“ a metodách správní spolupráce, který tvoří přílohu rozhodnutí 97/126/ES ([1]),

a pokud celní orgány toto prohlášení přijmou, čerpá dotyčný členský stát na základě oznámení Komisi z příslušného objemu kvóty množství odpovídající jeho potřebám.

Žádosti o čerpání s vyznačeným datem přijetí uvedených prohlášení musí být neprodleně předány Komisi.

Komise poskytuje čerpání na základě data přijetí prohlášení s návrhem na propuštění zboží do volného oběhu celními orgány dotyčného členského státu, pokud to dovolí zůstatek, který je k dispozici.

Pokud členský stát nevyužije čerpaná množství, je povinen je vrátit co nejdříve do odpovídajícího objemu kvóty.

Jsou-li požadovaná množství větší než zůstatek objemu kvóty, který je k dispozici, provádí se přidělení poměrně k požadovanému množství. Komise o tom uvědomí členské státy.

▼M2

_____

▼B

Článek 5

1. Ustanovení nezbytná pro uplatňování tohoto nařízení, a zejména:

a) případné nezbytné změny a technické úpravy vyplývající ze změn kódů kombinované nomenklatury a kódů Taric a

b) jakékoli úpravy vyplývající ze změny dohody mezi Evropským společenstvím a Faerskými ostrovy schválené aktem Rady,

se přijímají postupem stanoveným v čl. 6 odst. 2.

2. Ustanovení přijatá na základě odst. 1 Komisi neopravňují:

— převádět preferenční množství z jednoho období kvóty do druhého,

— měnit harmonogramy stanovené v dohodách nebo protokolech,

— převádění množství z jedné kvóty do druhé,

— otevírat a spravovat kvóty vyplývající z nových dohod,

— přijímat právní předpisy ovlivňující správu kvót podléhajících dovozním licencím.

Článek 6

1. Komisi je nápomocen Výbor pro Celní kodex.

2. Zástupce Komise předloží výboru návrh opatření, která mají být přijata. Výbor zaujme stanovisko k návrhu ve lhůtě, kterou může předseda stanovit podle naléhavosti věci. Stanovisko se přijímá většinou podle čl. 148 odst. 2 Smlouvy pro přijímání rozhodnutí, která má Rada přijímat na návrh Komise. Hlasům členských států ve výboru je přidělena váha stanovená v uvedeném článku. Předseda nehlasuje.

([1]) Úř. věst. L 53, 22.2.1997, s. 1.

▼B

Komise přijme opatření, která se použijí okamžitě. Pokud však tato opatření nejsou v souladu se stanoviskem výboru, sdělí je Komise neprodleně Radě. V tom případě Komise odloží použitelnost opatření, o kterých rozhodla, o tři měsíce ode dne tohoto sdělení.

Rada může kvalifikovanou většinou ve lhůtě uvedené v předchozím pododstavci přijmout jiné rozhodnutí.

3. Výbor může posoudit jakoukoliv otázku týkající se používání tohoto nařízení, kterou mu předloží jeho předseda, a to buď z vlastního podnětu, nebo na žádost některého členského státu.

▼M2

_____

▼B

Článek 8

Členské státy a Komise úzce spolupracují k zajištění používání tohoto nařízení.

Článek 9

Zrušuje se nařízení (ES) č. 1983/95.

Článek 10

Toto nařízení vstupuje v platnost prvním dnem po vyhlášení v *Úředním věstníku Evropských společenství*.

Použije se ode dne 1. ledna 1997.

Toto nařízení je závazné v celém rozsahu a přímo použitelné ve všech členských státech.

▼M2

PŘÍLOHA

PRODUKTY RYBOLOVU PODLÉHAJÍCÍ CELNÍM KVÓTÁM

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Clo v rámci kvóty	Objem kvóty (v tunách)
09.0671	0301		Živé ryby:		700
			— ostatní živé ryby:		
	ex 0301 91 90	*10	— — — Pstruzi druhu *Oncorhynchus mykiss*	0	
	0302		Čerstvé nebo chlazené ryby, kromě rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304:		
			— Lososovití, kromě jater, jiker a mlíčí:		
	ex 0302 11 90	*10	— — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0303		Ryby zmrazené, kromě rybího filé a jiného rybího masa čísla 0304:		
	ex 0303 21 90	*10	— — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304		Rybí filé a jiné rybí maso (též mleté), čerstvé, chlazené nebo zmrazené:		
	0304 10		— čerstvé nebo chlazené:		
			— — Filé:		
			— — — ze sladkovodních ryb:		
	ex 0304 10 11	*10	— — — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304 20		— Zmrazené filé:		
			— — ze sladkovodních ryb:		
	ex 0304 20 11	*10	— — — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
	0304 90		— ostatní:		
	ex 0304 90 10		— — — ze sladkovodních ryb:		
		*11	— — — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
09.0675	1604		Přípravky a konzervy z ryb; kaviár a kaviárové náhražky z rybích jiker:		400
			— Ryby celé nebo jejich části, kromě drcených:		
	ex 1604 11 00		— — Lososi:		
		*30	— — — Losos obecný (*Salmo salar*)	0	

▼M2

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Clo v rámci kvóty	Objem kvóty (v tunách)
	1604 19		— — ostatní		
	ex 1604 19 10		— — — Lososovití, kromě lososů:		
		*10	— — — — Pstruzi druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
	1604 20		— ostatní přípravky a konzervy z ryb:		
	ex 1604 20 10		— — — z lososů:		
		*30	— — — — z lososa obecného (*Salmo salar*)	0	
	ex 1604 20 30		— — — z lososovitých, kromě lososů:		
		*10	— — — — z pstruhů druhu *Oncorhynclus mykiss*	0	
09.0681	1604		Přípravky a konzervy z ryb; kaviár a kaviárové náhražky z rybích jiker:		1 200
			— Ryby celé nebo jejich části, kromě drcených:		
	1604 19 92		— — — — — Tresky (*Gadus morhua, Gadus ogac, Gadus macrocephalus*)	0	
	1604 19 93		— — — — — Treska tmavá (*Pollachius virens*)	0	
	1604 19 94		— — — — — Štikozubci (*Merluccius* spp.) a mníkovci (*Urophycis* spp.)	0	
	1604 19 95		— — — — — Treska aljašská (*Theragra chalcogramma*) a treska pollak (*Pollachius pollachius)*	0	
	1604 19 98		— — — — — ostatní	0	
	1604 20		— ostatní přípravky a konzervy z ryb:		
	1604 20 05		— — Přípravky ze surimi:	0	
	ex 1604 20 90		— — — z ostatních ryb:		
		*20	— — — — Konzervovaná uzená treska tmavá	0	
			— — — — Šproty (*Sprattus sprattus*):		
		*30	— — — — — v hermeticky uzavřeném obalu ([8])	0	
		*35	— — — — — ostatní	0	
		*40	— — — — z makrel (*Scomber australasicus*)	0	
		*50	— — — — Mihule	0	
		*90	— — — — ostatní	0	

▼M2

Pořadové číslo	Kód KN	Třídění TARIC	Popis zboží	Clo v rámci kvóty	Objem kvóty (v tunách)
09.0679	1605		Korýši, měkkýši a jiní vodní bezobratlí, upravení nebo v konzervách:		►M4 4 000 ◄
	1605 20		— Krevety a garnáti:		
	1605 20 10		— — v hermeticky uzavřeném obalu	0	
			— — ostatní:		
	1605 20 91		— — — v bezprostředním obalu o čisté hmotnosti nejvýše 2 kg	0	
	1605 20 99		— — — ostatní	0	
	ex 1605 40 00		— ostatní korýši:		
		*20	— — Humři severští *Nephrops norvegicus*	0	

(8) „Hermeticky uzavřenými obaly“ se rozumějí konzervy, které jsou zaletovány nebo uzavřeny takovým způsobem, aby dovnitř nemohl proniknout vzduch ani chorobo-plodné zárodky, a které nemohou být otevřeny jinak než poškozením obalu.

▼M2